

## English

# Safety and Compliance PCEye Explore by Tobii Dynavox

## 1 Safety

### 1.1 Mounting Warning



The PCEye Explore should be mounted according to MANUFACTURER instructions of approved mounts. Tobii Technology AB or its agents are not liable for damage or injuries to a person or its property due to a PCEye Explore falling from a mounted configuration. The mounting of a PCEye Explore is done entirely at the user's own risk.

The double sided tape supplied with the adhesive Magnetic Mounting Plates is designed to permanently attach the bracket to the monitor/laptop. Attempting to remove the bracket after attaching it using the supplied tape can result in damage both to the monitor/laptop and the bracket.

Do not lick the tape or place any part of the tape or Magnetic Mounting Plate in one's mouth.

Do not mount the PCEye Explore on monitors positioned above the head or face of a users unless using a dedicated "fixed mounting" solution.

### 1.2 Epilepsy Warning



Some people with **Photosensitive Epilepsy** are susceptible to epileptic seizures or loss of consciousness when exposed to certain flashing lights or light patterns in everyday life. This may happen even if the person has no medical history of epilepsy or has never had any epileptic seizures.

A person with Photosensitive Epilepsy would also be likely to have problems with TV screens, some arcade games, and flickering fluorescent bulbs. Such people may have a seizure while watching certain images or patterns on a monitor, or even when exposed to the light sources of an eye tracker. It is estimated that about 3-5% of people with epilepsy have this type of Photosensitive Epilepsy. Many people with Photosensitive Epilepsy experience an "aura" or feel odd sensations before the seizure occurs. If you feel odd during use, move your eyes away from the eye tracker.

### 1.3 Infrared Warning



When activated, the PCEye Explore emits pulsed infrared (IR) light. Certain medical devices are susceptible to disturbance by IR light and/or radiation. Do not use the PCEye Explore when in the vicinity of such susceptible medical devices as their accuracy or proper functionality could be inhibited.

### 1.4 Magnetic Field Warning



The PCEye Explore Magnetic Mounting contains magnets. Magnetic fields may interfere with the function of cardiac pacemakers and implantable cardioverter-defibrillators. As a general rule, maintain a minimum distance of 6 inches (15 centimeters) between any item with magnets and your heart device.

### 1.5 Child Safety



The PCEye Explore is an advanced computer system and electronic device. As such it is composed of numerous separate, assembled parts. In the hands of a child certain of these parts have the possibility of being separated from the device, possibly constituting a choking hazard or another danger to the child.

Young children should not have access to, or the use of, the device without parental or guardian supervision.

### 1.6 Do not Open the PCEye Explore



Non-compliance will result in loss of Warranty! There are no user serviceable components inside. Contact Tobii Dynavox Support if your PCEye Explore is not working properly.

## 2 Compliance Information



All PCEye Explore are CE-marked, indicating compliance with the essential health and safety requirements set out in European Directives.

### 2.1 FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Modifications not expressly approved by Tobii Technology AB could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into a wall outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or experienced radio/TV technician for assistance.

### 2.2 Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE Statement

The PCEye Explore complies with the following Directives:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 Standards

The PCEye Explore complies with the following standards:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 Customer Support

For support, please contact your local representative or Tobii Dynavox Support. In order to receive assistance as quickly as possible, make sure you have access to your PCEye Explore and, if possible, an Internet connection. You should also be able to supply the serial number of the device, which you find on the back of the device.

## 4 Disposing of the PCEye Explore

Do not dispose of the PCEye Explore in general household or office waste. Follow your local regulations for the disposal of electrical and electronic equipment.

## Deutsch

# Sicherheit und Einhaltung von Vorschriften PCEye Explore von Tobii Dynavox

## 1 Sicherheit

### 1.1 Warnhinweis zur Montage



Das Gerät der PCEye Explore ist gemäß den HERSTELLERVORGABEN zugelassenen Anbringungen zu montieren. Tobii Technology AB Tobii Technology oder seine Vertreter haften nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch Herabfallen eines Geräts der PCEye Explore, das sich aus einer Anbringungsrichtung gelöst hat, verursacht wurden. Der Benutzer trägt bei der Montage eines PCEye Explore das alleinige Risiko.

An den Befestigungsmagneten befindet sich doppelseitiges Klebeband, mit dem diese als Halterung dauerhaft am Monitor/Laptop befestigt werden. Sollte der Versuch unternommen werden, die Halterung zu entfernen, nachdem Sie festgeklebt wurde, können sowohl Monitor/Laptop als auch die Halterung beschädigt werden.

Das Klebeband darf nicht mit der Zunge in Berührung kommen und es dürfen weder Teile des Klebebandes noch die Befestigungsmagneten in den Mund genommen werden.

Fixieren Sie das PCEye Explore nicht an Monitoren, die über dem Kopf oder Gesicht des Benutzers positioniert sind, es sei denn es wird eine speziell dafür vorgesehene Lösung zur "festen Montage" verwendet.

### 1.2 Warnhinweis zu Epilepsie



Bestimmte Personen mit **lichtempfindlicher Epilepsie** können epileptische Anfälle oder eine Bewusstlosigkeit erleiden, wenn sie im alltäglichen Leben spezielle Lichtblinksignale oder Lichtmuster wahrnehmen. Dies kann auch dann der Fall sein, wenn bei diesen Personen noch keine epileptischen Symptome beobachtet wurden oder epileptische Anfälle aufgetreten sind.

Eine Person mit lichtempfindlicher Epilepsie reagiert mit großer Wahrscheinlichkeit empfindlich auf Fernsehbilder, einige Computerspiele und flackernde Leuchtstoffröhren. Bei diesen Personen können Anfälle auftreten, wenn sie bestimmte Bilder oder Muster auf einem Bildschirm betrachten oder wenn sie den Lichtquellen eines Eye Trackers ausgesetzt sind. Schätzungen zufolge leiden 3-5% aller Epileptiker an lichtempfindlicher Epilepsie. Viele Personen mit lichtempfindlicher Epilepsie erleben vor Auftreten eines Anfalls eine "Aura" oder haben merkwürdige Empfindungen. Bewegen Sie Ihre Augen vom Eyetracker weg, wenn es bei Ihnen zu merkwürdigen Empfindungen kommt.

### 1.3 Warnhinweis zum Infrarotsignal



Im aktivierten Zustand gibt das PCEye Explore gepulstes Infrarotlicht (IR) aus. Bestimmte medizinische Geräte werden durch IR-Licht und bzw. oder -Strahlung gestört. Verwenden Sie das PCEye Explore nicht in der Nähe solcher medizinischer Geräte. Andernfalls kann deren Genauigkeit oder korrekte Funktionsweise beeinträchtigt werden.

### 1.4 Warnhinweis zum Magnetfeld



Die magnetische Befestigung des PCEye Explore enthält Magnete. Durch Magnetfelder kann die Funktion von Herzschrittmachern und implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren gestört werden. In der Regel sollten Sie stets einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Ihrem Implantat und jeglichen magnetischen Gegenständen einhalten.

### 1.5 Sicherheit von Kindern



Das PCEye Explore ist ein modernes Computersystem und elektronisches Gerät. Als solches ist es aus zahlreichen Einzelteilen gefertigt. In Kinderhänden können bestimmte Einzelteile vom Gerät getrennt werden, wodurch möglicherweise Erstickungsgefahr oder eine andere Gefahr für das Kind besteht.

Kleine Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht durch Erziehungsberechtigte weder erreichen noch benutzen dürfen.

### 1.6 Das keinesfalls öffnen PCEye Explore



Bei Nichteinhaltung entfällt der Garantiesanspruch! Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Kontaktieren Sie Tobii Dynavox Support wenn Ihr PCEye Explore nicht einwandfrei funktioniert.

## 2 Zertifizierungsinformationen



Alle PCEye Explore tragen das CE-Zeichen und sind damit gemäß der EU-Richtlinien zu notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen zertifiziert.

### 2.1 FCC Statement

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: (1) Dieses Gerät darf keine Störeinflüsse verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinflüssen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinflüsse, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.



Durch Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Tobii Technology AB genehmigt wurden, kann der Benutzer die Berechtigung verlieren, die Ausrüstung gemäß den FCC-Bestimmungen zu betreiben.

Diese Ausrüstung wurde unter Berücksichtigung der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen getestet und zugelassen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegenüber Störeinflüssen bei einer Installation im Wohnbereich. Diese Ausrüstung erzeugt, nutzt und sendet potenziell Hochfrequenzenergie aus, die Störungen bei Funkübertragungen verursachen kann, wenn das Gerät nicht gemäß den Vorgaben im Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird.

Störeinflüsse in bestimmten Installationen können jedoch nicht prinzipiell ausgeschlossen werden. Wenn diese Ausrüstung Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lassen, sollte der Benutzer die Störeinflüsse auf folgende Weise beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie deren Position.
- Verstärken Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer anderen Steckdose, sodass nicht derselbe Stromkreis wie für den Empfänger genutzt wird.
- Wenden Sie sich zwecks Hilfestellung an Fachpersonal für Radio- und Fernsehtechnik.

### 2.2 Industry Canada Statement

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Vorgaben von Canadian ICES-003.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Vorgaben von Canadian ICES-003.

### 2.3 CE-Bestimmungen

PCEye Explore entspricht den folgenden Normen:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 Normen

Das PCEye Explore entspricht den folgenden Normen:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 Kundendienst

Um technische Hilfestellung zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Tobii Dynavox Support. Damit wir Ihnen so schnell wie möglich helfen können, sollten Sie Ihr PCEye Explore bereithalten sowie nach Möglichkeit über eine Internetverbindung verfügen. Halten Sie außerdem die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Diese finden Sie auf der Geräterückseite.

## 4 Entsorgung von PCEye Explore

Das PCEye Explore darf nicht mit normalen Haushalts- oder Büroabfällen entsorgt werden. Richten Sie sich beim Entsorgen nach den geltenden Bestimmungen für elektrische und elektronische Ausrüstung.

## Dansk

# Sikkerhed og Standarder PCEye Explore af Tobii Dynavox

## 1 Sikkerhed

### 1.1 Monteringsadvarsel



PCEye Explore skal monteres i henhold til PRODUCENTENS anvisningerne for godkendte beslag. Tobii Technology AB eller dennes repræsentanter kan ikke holdes ansvarlige for ødelæggelse eller beskadigelse af person eller ejendom som følge af, at PCEye Explore falder fra den monterede opsætning. Montering af PCEye Explore foregår helt på brugerens eget ansvar.

Det dobbeltsidede tape, der medfølger Monteringspladerne er skabt til permanent at vedhæfte beslagene til skærmen/den bærbare computer. Forsøg på at fjerne beslagene efter de er fastsat med det medfølgende tape, kan resultere i skade på både skærmen/den bærbare computer samt beslagene.

Undgå at slikke på tapen eller at putte nogen del af tapen eller de magnetiske Monteringsplader i nogens mund.

PCEye Explore må ikke monteres på skærme, der er i en position over en brugers hoved eller ansigt, med mindre dette gøres som en del af en dedikeret "permanent fastlåst" løsning.

### 1.2 Epilepsiadvarsel:



Visse personer med **fotosensitiv epilepsi** kan få epileptiske anfald eller miste bevidstheden, når de udsættes for visse typer almindeligt forekommende blinkende lys eller lysmønstre. Dette kan ske, selvom personen ikke lider af epilepsi eller aldrig har haft epileptiske anfald.

Et menneske med fotosensitiv epilepsi har sandsynligvis også problemer med tv-skærme, visse arkadespil og blinkende fluorescerende pærer. Disse personer kan få et anfald, når de ser visse billeder eller mønstre på en skærm, eller når de udsættes for lyskilderne fra en øjenstyringsenhed. Det anslås, at ca. 3-5 % af de mennesker, der har epilepsi, lider af den form for fotosensitiv epilepsi. Mange, der lider af fotosensitiv epilepsi, oplever en "aura" eller underlig fornemmelse, lige før anfaldet opstår. Hvis du føler dig underligt tilpas under brug, skal du flytte øjnene væk fra skærmen.

### 1.3 Advarsel vedrørende infrarødt lys



Når PCEye Explore er aktiveret, udsender den pulserende infrarødt lys (IR). Visse medicinske anordninger er følsomme over for forstyrrelser fra infrarødt lys og/eller stråling. Anvend derfor ikke PCEye Explore i nærheden af sådanne medicinske anordninger, da dette kan hæmme anordningernes nøjagtighed og funktionsdygtighed.

### 1.4 Advarsel om magnetfelt



Det Magnetiske Monteringsystem, der medfølger PCEye Explore, indeholder magneter. Magnetfelter kan påvirke funktionen af pacemakere til hjertet og implanterede hjertedefibrillatorer. Som en generel regel bør du holde en afstand på 15 centimeter mellem en enhed med magneter og din hjerteenhed.

### 1.5 Børnesikkerhed



PCEye Explore er et avanceret computersystem og elektronisk enhed. Derfor består den af mange separate dele, der er samlet. Hvis et barn får fat i enheden, er der en risiko for, at nogle af enkeltdele falder af. Disse dele kan udgøre en kvælningfare eller udsætte barnet for andre farer.

Små børn må ikke have adgang til eller bruge enheden uden at være under opsyn af forældre eller væрге.

### 1.6 Du må ikke åbne PCEye Explore



Gøres dette, vil Garantien gå tabt. Der er ingen komponenter indeni, som brugere kan anvende eller reparere. Kontakt Tobii Dynavox Support, hvis din PCEye Explore ikke fungerer korrekt.

## 2 Overensstemmelsesoplysninger



Alle PCEye Explore har CE-mærke, hvilket indikerer overholdelse af essentielle helbreds- og sikkerhedskrav, som fremsat i Direktiverne i EU.

### 2.1 FCC Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 af FCC-reglerne. Ved brug af enheden skal følgende to betingelser overholdes: 1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens og (2) denne enhed skal kunne modtage al interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.



Ændringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Tobii Technology AB, kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene udstyret i henhold til FCC-reglerne.

Dette udstyr er testet og overholder grænseværdierne for en digital enhed i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er sat for at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens fra andet elektrisk udstyr i hjemmet. Dette udstyr generer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi, som kan forårsage skadelig interferens på radiokommunikationstjenester, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med de medfølgende anvisninger.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelsen, hvilket kan konstateres ved at tænde og slukke for udstyret, kan brugen forsøges at afhjælpe problemet på en af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Anbring udstyret og modtageren længere fra hinanden.
- Slut udstyret til et andet netstik end det, modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

### 2.2 Industry Canada Erklæring

Dette apparat i Klasse B er i overensstemmelse med Canadas direktiv ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE-Erklæring

PCEye Explore overholder følgende standarder:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 Standarder

Enheden PCEye Explore overholder følgende standarder:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 Kundesupport

Hvis du har brug for hjælp, bedes du kontakte din lokale repræsentant eller Tobii Dynavox Support. For at få hjælp hurtigst muligt skal du sørge for at have adgang til din PCEye Explore og om muligt også til internet. Du skal også kunne give serienummeret på enheden, hvilket du kan finde på bagsiden af enheden.

## 4 Bortskaffelse af PCEye Explore

PCEye Explore må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller kontoraffald. Følg de lokale regler for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

## Norsk

# Sikkerhet og samsvar PCEye Explore av Tobii Dynavox

## 1 Sikkerhet

### 1.1 Monteringsadvarsel



PCEye Explore må monteres i henhold til PRODUSENTENS anvisninger for godkjente fester eller monteringsbraketter. Tobii Technology AB eller Tobii forhandlere skal ikke holdes ansvarlige for skader på produkter, personer eller eiendeler som oppstår hvis en PCEye Explore faller ned fra montert konfigurasjon. Monteringen av en PCEye Explore gjøres utelukkende på brukerens egen risiko.

Den dobbeltsidige tapen som følger med de magnetiske festeplatene er utformet til for å kunne festes permanent til skjermen / den bærbare datamaskinen. Forsøk på å fjerne stativet etter å ha festet det med tapen som følger med, kan føre til skader på både skjermen / den bærbare PC-en, og på stativet.

Ikke slikk på tapen eller putt deler av tapen eller den magnetiske festeplaten i munnen.

Ikke plasser PCEye Explore på skjermer som er over høyden til hodet eller ansiktet til brukere, med mindre det brukes en løsning for "fast montering".

### 1.2 Epilepsiadvarsel



Noen personer med **fotosensitiv epilepsi** er mottakelige for epileptiske anfall eller tap av bevissthet hvis de blir utsatt for visse blinkende lys eller lysmønstre i dagliglivet. Dette kan skje selv om personen ikke har en epileptisk sykehistorie eller aldri har hatt epileptiske anfall.

En person med fotosensitiv epilepsi har sannsynligvis også problemer med TV-skjermer, noen dataspill og blinkende fluorescerende lyspærer. Slike personer kan få anfall mens de ser spesielle bilder eller mønstre på en skjerm, eller når de blir utsatt for lyset fra øyestyringen. Det estimeres at rundt 3-5 % av mennesker med epilepsi har denne typen av fotosensitiv epilepsi. Mange personer med fotosensitiv epilepsi opplever en "aura" eller får merkelige fornemmelser før anfallet inntreffer. Hvis du ikke føler deg bra under bruk, flytt øynene bort fra øyestyringen.

### 1.3 Infrarød-advarsel



Når dette er aktivert, avgir PCEye Explore infrarødt (IR) lys. Visse medisinske apparater er mottakelige for forstyrrelser fra IR-lys og/eller stråling. Bruk ikke PCEye Explore når du er i nærheten av slike medisinske enheter da dette kan forstyrre presisjonen eller funksjonen til disse.

### 1.4 Advarsel om magnetisk felt



De magnetiske festene til PCEye Explore-enheten inneholder magneter. Magnetiske felt kan forstyrre funksjonen til pacemakere og implanterte hjertestartere. Som en generell regel bør man sørge for en avstand på 15 cm mellom en enhet med magneter og hjerteinnretningen.

### 1.5 Barnesikkerhet



PCEye Explore er en avansert datamaskin og elektronisk enhet. Den består av en rekke separat monterte deler. I hendene på et barn kan noen av disse delene være mulige å skille fra enheten og dermed utgjøre en kvelningsfare eller andre farer for barnet.

Unge barn må derfor ikke ha tilgang til eller bruke enheten uten oppsyn av foreldrene eller en voksen person.

### 1.6 Ikke åpne PCEye Explore



Dersom dette ikke overholdes, vil det føre til tap av garantien. Ingen av komponentene skal repareres på egen hånd. Kontakt Tobii Dynavox Support dersom din PCEye Explore ikke fungerer som den skal.

## 2 Informasjon om overholdelse



Alle PCEye Explore-enheter er CE-merket. Dette angir samsvar med grunnleggende helse- og sikkerhetskrav fastsatt i EU-direktiver.

### 2.1 FCC-erklæring

Denne enheten er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglene. Drift er underlagt følgende til betingelser: (1) denne enheten kan forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må ta enhver interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.



Endringer som ikke uttrykkelig er godkjent av Tobii Technology AB, kan gjøre at brukeren mister retten til å benytte utstyret i henhold til FCC-reglene.

Denne utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-regelverket. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig elektronisk støy i boliginstallasjoner. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes iht. instruksjonene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjoner.

Det gis imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, som kan fastsettes ved å slå utstyret av og på, bør brukeren forsøke å korrigere interferensen gjennom ett eller flere av følgende tiltak:

- Rett mottakerantennen en annen vei, eller flytt den.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn det mottakeren er koblet til.
- Få hjelp av forhandleren eller en radio/TV-tekniker.

### 2.2 Industry Canada-erklæring

Denne digitale apparatet i klasse B overholder kanadiske ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE-deklarasjon

PCEye Explore samsvarer med følgende direktiver:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 Standarder

PCEye Explore samsvarer med følgende standarder:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 Kundestøtte

Kontakt lokal representant eller Tobii Dynavox Support for støtte. For å få hjelp så raskt som mulig, må du forvisse deg om at du har tilgang til PCEye Explore og, hvis mulig, en internetforbindelse. Du bør også kunne oppgi serienummeret til enheten som du finner på baksiden av enheten.

## 4 Kassering av PCEye Explore

PCEye Explore skal ikke kastes i husholdings- eller kontoravfallet. Følg de lokale forskriftene for fjerning av elektrisk og elektronisk avfall.

## Svenska

# Säkerhet och överensstämmelse PCEye Explore av Tobii Dynavox

## 1 Säkerhet

### 1.1 Monteringsanmärkning



PCEye Explore ska monteras enligt TILLVERKARENS anvisningar och med godkända monteringsbeslag eller fästen. Tobii Technology AB eller dess ombud ansvarar inte för skador på person eller egendom till följd av att en PCEye Explore faller från monterad position. Montering av en PCEye Explore sker helt på användarens egen risk.

Den dubbelhäftande tejen som medföljer de magnetiska monteringsplattorna är utformad för att sätta fast fästet till skärmen eller laptopen permanent. Både skärmen/laptopen och fästet kan skadas vid försök att avlägsna fästet när det har satts fast med den medföljande tejen.

Slicka inte på tejen och stoppa inte in någon del av tejen eller den magnetiska monteringsplattan i munnen.

Montera inte PCEye Explore på skärmar som sitter ovanför en användares huvud eller ansikte, såvida du inte använder en dedikerad "fast" monteringslösning.

### 1.2 Epilepsivarning



Vissa personer med **ljuskänslig epilepsi** riskerar att drabbas av epileptiska anfall eller medvetlöshet när de utsätts för vissa blinkande lampor eller ljusmönster i vardagen. Detta kan hända även om personen i fråga inte har någon historia av epilepsi eller aldrig har haft ett epileptiskt anfall.

En person med ljuskänslig epilepsi kan också uppleva problem med tv-skärmar, vissa arkadspel och flimrande lysrör. Sådana personer kan få ett anfall när de tittar på vissa bilder eller mönster på en skärm eller till och med när de exponeras för ljuskällorna i ett ögonstyrningssystem. Omkring 3–5 % av dem som drabbas av epilepsi har denna typ av ljuskänslig epilepsi. Många personer med ljuskänslig epilepsi har en förkänning i form av en "aura" eller konstiga förnimmelser före anfallet. Om du känner dig konstig under användningen ska du ta bort ögonen från ögonstyrningssystemet.

### 1.3 Anmärkning beträffande IR



När PCEye Explore aktiveras avges pulserande infrarött ljus (IR-ljus). En del medicinska enheter kan störas av IR-ljus och/eller IR-strålning. Använd inte PCEye Explore i närheten av sådana medicinska enheter eftersom precisionen och funktionaliteten kan störas.

### 1.4 Magnetfältsanmärkning



Magnetfästet till PCEye Explore innehåller magneter. Magnetfält kan störa funktionen hos pacemakers och implanterbara defibrillatorer. Som en generell regel bör du som minst hålla ett avstånd på 15 centimeter mellan föremål med magneter och din hjärtapparat.

### 1.5 Barnsäkerhet



PCEye Explore är ett avancerat datorsystem och en avancerad elektronisk apparat. Således består den av många separata, sammanfogade delar. I händerna på ett barn kan vissa av dessa delar skiljas från enheten och eventuellt utgöra en kvävningrisk eller annan fara för barnet.

Små barn bör inte ha tillgång till eller använda enheten om det inte sker under en förälders eller annan vuxens överinseende.

### 1.6 Öppna inte PCEye Explore



Bristande efterlevnad gör att din garanti inte längre gäller! Det finns inga komponenter inuti som repareras av användaren. Kontakta Tobii Dynavox Support om din PCEye Explore inte fungerar som den ska.

## 2 Information om överensstämmelse



Alla PCEye Explore är CE-märkta, vilket visar på överensstämmelse med de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som fastställts i EU-direktiven.

### 2.1 FCC-deklaration

Denna enhet uppfyller kraven enligt Del 15 av FCC-reglerna. Driften gäller med förbehåll för nedanstående två villkor: (1) denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste klara eventuella störningar, inklusive störningar som kan leda till oönskade effekter på driften.



Ändringar som inte uttryckligen godkänts av Tobii Technology AB kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen enligt FCC-reglerna.

Den här produkten har testats och konstaterats uppfylla kraven för digitala enheter av klass B enligt del 15 av FCC-reglerna. Dessa krav är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i hemmet. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt anvisningarna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation.

Det finns emellertid inga garantier för att störningar inte kan uppstå i en viss installation. Om utrustningen visar sig orsaka skadliga störningar på radio- eller tv-mottagningen, vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och slås på igen, ombeds användaren att försöka eliminera störningarna genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett vägguttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för assistans.

### 2.2 Deklaration från Industry Canada

Denna digitala Klass B-apparat uppfyller kraven enligt den kanadensiska standarden ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE-deklaration

PCEye Explore uppfyller följande direktiv:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 Standarder

PCEye Explore uppfyller följande standarder:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 Kundtjänst

Om du behöver hjälp kan du kontakta din lokala återförsäljare eller Tobii Dynavox Support. För att du ska få hjälp så snabbt som möjligt bör du se till att ha din PCEye Explore tillgänglig samt, om möjligt, en Internetslutning. Du ska också kunna uppges enhetens serienummer. Detta står på baksidan av enheten.

## 4 Kassera PCEye Explore

Släng inte PCEye Explore bland vanligt hushålls- eller kontorsavfall. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av elektrisk eller elektronisk utrustning.

# Español

## Seguridad y Conformidad PCEye Explore de Tobii Dynavox

### 1 Seguridad

#### 1.1 Advertencia de montaje



Los dispositivos PCEye Explore deben montarse de acuerdo con las instrucciones del FABRICANTE para las monturas aprobadas. Tobii Technology AB ni sus agentes se responsabilizan de posibles daños materiales o lesiones personales debidos a la caída del PCEye Explore si el dispositivo se instala en modo montado. El usuario realiza el montaje del dispositivo PCEye Explore completamente bajo su propio riesgo.

La cinta adhesiva de doble cara suministrada con las Placas de montaje magnéticas adhesivas han sido diseñadas para sujetar, de manera permanente, el soporte al monitor/laptop. Si se trata de retirar el soporte después de haberlo sujetado con la cinta adhesiva suministrada esto podría provocar daños, tanto al monitor/laptop como al soporte.

No moje con saliva la cinta adhesiva ni coloque en la boca ninguna parte de la cinta ni de la placa de montaje magnética.

No coloque el dispositivo PCEye Explore sobre monitores situados por encima de la cabeza o de la cara de un usuario, a menos que utilice una solución de "montaje fijo".

#### 1.2 Advertencia sobre epilepsia



Algunas personas con **epilepsia fotosensible** son propensas a sufrir ataques epilépticos o pérdida de conciencia cuando se exponen a ciertas luces parpadeantes o a patrones luminicos de la vida diaria. Esto puede ocurrir incluso si la persona no tiene un historial médico de epilepsia o si nunca tuvo ataques de epilepsia.

Una persona con epilepsia fotosensible posiblemente también tenga problemas con las pantallas de TV, algunos videojuegos y las bombillas fluorescentes que parpadean. Estas personas pueden tener un ataque epiléptico al ver ciertas imágenes o patrones en un monitor, o inclusive cuando quedan expuestos a las fuentes de luz de un seguidor visual. Se calcula que aproximadamente entre el 3% y el 5% de las personas con epilepsia tienen este tipo de epilepsia fotosensible. Muchas personas con epilepsia fotosensible ven un "aura" o experimentan sensaciones extrañas antes de sufrir los ataques epilépticos. Si se siente extraño durante el uso, aleje sus ojos del seguidor visual.

#### 1.3 Advertencia infrarroja



Cuando está activada, el dispositivo PCEye Explore emite una luz infrarroja pulsada (IR). Ciertos dispositivos médicos son susceptibles a alteración por la luz IR o radiación. No utilice el PCEye Explore cerca de dichos dispositivos médicos susceptibles, ya que pueden afectar la precisión y funcionalidad adecuada.

#### 1.4 Advertencia sobre campo magnético



Las placas magnéticas del PCEye Explore contienen imanes. Los campos magnéticos pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos cardiacos y los desfibriladores cardioversores. Como regla general, mantenga una distancia mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) entre cualquier objeto con imanes y su dispositivo cardiaco.

#### 1.5 Seguridad para los niños



Los dispositivos PCEye Explore son sistemas de computación avanzados y dispositivos electrónicos. Como tales, se componen de numerosas piezas ensambladas. En las manos de un niño, es posible que algunas de estas piezas se separen del dispositivo, lo que crea un posible riesgo de ahogo u otro peligro para el niño.

Sus hijos no deben tener acceso al dispositivo ni deben usarlo sin la supervisión de los padres o tutores.

#### 1.6 No abra nunca el PCEye Explore



Si se incumple esta observación se anulará la garantía. El dispositivo no presenta componentes que puedan ser reparados por el usuario. Póngase en contacto con Tobii Dynavox Support si su PCEye Explore no funciona adecuadamente.

### 2 Información sobre el cumplimiento



Todos los dispositivos PCEye Explore presentan la marca CE, que indica el cumplimiento con los requisitos esenciales de seguridad e higiene establecidos por las Directivas europeas.

#### 2.1 Declaración FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normativas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no ocasionará interferencias dañinas y (2) este dispositivo deberá aceptar las interferencias recibidas, incluida la interferencia que pueda ocasionar la operación no deseada.



Las modificaciones no aprobadas expresamente por Tobii Technology AB pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo según las Normas de la FCC.

Se le realizaron pruebas al equipo y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia. Si no está instalado ni se usa conforme a las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzca una interferencia en una instalación particular. Si el equipo efectivamente ocasiona interferencias dañinas a la recepción de televisión o radio, lo cual se puede determinar activando y desactivando el equipo, se alienta al usuario a que intente corregir la interferencia con una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de pared en un circuito diferente de aquel en el que está conectado el receptor.
- Pedir ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado.

#### 2.2 Declaración del Departamento de Industria de Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con las normas canadienses ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 2.3 Declaración CE

El PCEye Explore cumple con las siguientes directivas:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

#### 2.4 Normativas

El PCEye Explore cumple con las siguientes normativas:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

### 3 Soporte al cliente

Para obtener soporte, comuníquese con su representante local o con Tobii Dynavox Support. Para recibir ayuda lo más rápido posible, asegúrese de tener acceso a su PCEye Explore y, si es posible, a una conexión a Internet. También deberá poder suministrar el número de serie del dispositivo, que se halla en la parte trasera del dispositivo.

### 4 Cómo desechar el PCEye Explore

No deseche el PCEye Explore junto con los residuos generales de la oficina o de la casa. Siga las regulaciones locales sobre cómo desechar equipos electrónicos o eléctricos.

# Suomalainen

## Turvallisuus ja vaatimustenmukaisuus, PCEye ExploreTobii Dynavox

### 1 Turvallisuus

#### 1.1 Asennusta koskeva varoitus



PCEye Explore-laitte on asennettava VALMISTAJAN antamien hyväksytyjen asennustelineiden tai -pidikkeiden ohjeiden mukaan. Tobii Technology AB tai sen edustajat eivät vastaa kiinnitetyn PCEye Explore-laitteen putoamisesta henkilöille tai omaisuudelle koituneista vahingoista. Käyttäjää asentaa PCEye Explore-laitteen kokonaan omalla vastuullaan.

Magneettisten kiinnityslevyjen kaksipuoleisen teipin tarkoitus kiinnittää teline pysyvästi näyttöön / kannettavaan tietokoneeseen. Telineen poistoyritys teippikiinnityksen jälkeen voi vahingoittaa sekä näyttöä / kannettavaa tietokonetta että telineä.

Älä nuole teippiä tai laita mitään teipin tai magneettisen kiinnityslevyn osaa suuhun.

Älä kiinnitä PCEye Explore-laitetta käyttäjän päähän tai kasvojen yläpuolelle asennettuun näyttöön, jolle käytä erillistä kiinteää asennusta.

#### 1.2 Epilepsiaa koskeva varoitus:



Jotkut **valoherkstä epilepsiasta** kärsivät henkilöt saattavat saada epilepsia-kohtauksia tai menettää tajuntansa nähdessään arkielämässä tietyntyyppisiä valokuvia valoja tai valokuvioita. Näin voi käydä, vaikka henkilöllä ei olisi aiemmin todettu epilepsiaa tai vaikka hän ei olisi koskaan saanut epileptisiä kohtauksia.

Valoherkstä epilepsiasta kärsivä henkilö saattaa kärsiä myös televisioruutujen, joidenkin videopelien ja vilkkuvien loistevalaisimien takia. Tällaiset henkilöt saattavat saada kohtauksen katsoessaan tiettyjä kuvia tai kuvioita näyttössä tai jopa altistuessaan katseenseurantalaitteen valonlähteelle. Noin 3–5 prosentilla epilepsiaa sairastavista henkilöistä on tämäntyyppinen valoherkkä epilepsia. Useat valoherkstä epilepsiasta kärsivät henkilöt kokevat "auraioireita" tai muita epätavallisia tuntemuksia ennen kohtausta. Jos olosi poikkeava tavallisesta käytön aikana, käänny katseesi katseenseurantalaitteesta.

#### 1.3 Infrapunasäteitä koskeva varoitus



Kun PCEye Explore aktivoidaan, se lähettää infrapunasäteitä. Joidenkin lääketieteellisten laitteiden toiminta saattaa häiriintyä infrapunavalosta tai -säteilystä. Älä käytä PCEye Explore-laitetta tällaisten herkkien lääketieteellisten laitteiden läheisyydessä, sillä niiden tarkkuus ja toiminta saattavat kärsiä.

#### 1.4 Magneettikenttää koskeva varoitus



PCEye Explore-laitteen magneettinen kiinnitysjärjestelmä sisältää magneetteja. Magneettikentät voivat häiritä sydämentahdistinten ja rytmihäiriötahdistinten toimintaa. Magneettiesineen ja sydänlaitteen etäisyyden tulee olla vähintään 15 cm.

#### 1.5 Lasten turvallisuus



PCEye Explore on edistyskäsittelytietokonejärjestelmä ja elektroninen laite. Se on koottu useista erillisistä osista. Lapsen käsissä nämä osat saattavat irrota laitteesta, jolloin on olemassa vaara, että lapsi tukehtuu osaan tai joutuu muunlaiseen vaaraan.

Pienten lasten ei saa antaa käsitellä eikä käyttää laitetta ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa.

#### 1.6 Älä avaa PCEye Explore



Ohjeiden laiminlyönti johtaa takuun menetykseen! Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Ota yhteyttä Tobii Dynavox Support-edustajaan, mikäli PCEye Explore-laitteesi ei toimi oikein.

### 2 Vaatimustenmukaisuustiedot



Kaikilla PCEye Explore-tuotteilla on EU-direktiiveissä määritettyjen terveys- ja turvallisuusvaatimusten noudattamisesta ilmoittava CE-merkki.

#### 2.1 FCC-ilmoitus

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä ja (2) tämän laitteen täytyy pystyä käsittelemään kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa laitteen ei-toivottoja toimintoja.



Muutokset, joita Tobii Technology AB ei ole nimennomaisesti hyväksynyt, saattavat mitätöidä käyttäjän valtuudet käyttää laitetta FCC-sääntöjen mukaisesti.

Laite on testattu ja sen on todettu olevan luokan B digitaalilaitteelle asetettujen rajojen mukainen FCC-sääntöjen osan 15 mukaan. Näiden rajojen tarkoitus on antaa kotikäytössä kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan. Tämä laite luo, käyttää ja saattaa lähettää radiotaajuusenergiaa, ja jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se saattaa aiheuttaa häiriöitä radioyhteyksiin.

Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriöitä esiinny jossain tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite kuitenkin aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, minkä voi havaita kytkemällä laitteen virran pois ja sitten takaisin, käyttäjän kannattaa yrittää korjata häiriöitä yhdellä tai usealla seuraavista tavoista:

- Suuntaa laitteen antenni uudelleen tai vaihda sen paikkaa.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite seinäpistorasiaan, joka on eri piirissä kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Pyydä neuvoa jälleenmyyjältä tai asiantuntivalta radio-/televisioasentajalta.

#### 2.2 Industry Canada -ilmoitus

Tämä luokan B digitaalilaitte noudattaa Kanadan standardia ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 2.3 CE-ilmoitus

PCEye Explore noudattaa seuraavia standardeja:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

#### 2.4 Standardit

PCEye Explore noudattaa seuraavia standardeja:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

### 3 Asiakastuki

Jos tarvitset asiakastukea, ota yhteys paikalliseen edustajaan tai Tobii Dynavox Support. Jotta saisit apua mahdollisimman nopeasti, pidä PCEye Explore-laitteesi käsillä ja varmista, että Internet-yhteys on käytettävissä, jos mahdollista. Sinun täytyy myös tarvittaessa antaa laitteen sarjanumero, joka on laitteen takana.

### 4 Hävittäminen, PCEye Explore

Älä hävitä PCEye Explore-laitetta normaalin kotitalous- tai toimistojätteen seassa. Hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteet paikallisten määräysten mukaisesti.

## Français

# Sécurité et conformité PCEye Explore de Tobii Dynavox

## 1 Sécurité

### 1.1 Précautions de montage



Le PCEye Explore doit être monté conformément aux instructions du FABRICANT relatives aux fixations ou consoles de montage agréées. Tobii Technology AB et ses représentants déclinent toute responsabilité pour les dommages et les blessures corporelles touchant une personne ou ses biens et causés par la chute d'un PCEye Explore en configuration fixe. Le montage d'un PCEye Explore s'effectue entièrement aux risques et périls de l'utilisateur.

La bande adhésive double face fournie avec les plaques de montage magnétiques adhésives est prévue pour arrimer définitivement le support au moniteur/ordinateur portable. Tenter d'enlever le support après l'avoir arrimé en utilisant la bande fournie peut causer des dégâts à la fois à l'écran/l'ordinateur portable et au support.

Ne pas lécher la bande ni mettre dans la bouche quelque partie que ce soit de la bande ou de la plaque de montage magnétique.

Ne pas monter le PCEye Explore sur un moniteur placé au-dessus de la tête ou du visage de l'utilisateur, sauf en cas d'utilisation d'une solution de montage fixe spécifique.

### 1.2 Avertissement sur l'épilepsie



Certaines personnes atteintes d'**épilepsie photosensible** sont susceptibles de subir des crises épileptiques ou des pertes de connaissance en cas d'exposition à certaines lumières clignotantes ou motifs lumineux du quotidien. Cela peut se produire même si la personne n'a pas d'antécédents épileptiques ou n'a jamais fait de crises d'épilepsie.

Une personne atteinte d'épilepsie photosensible est également susceptible de se trouver mal en présence d'écrans de téléviseur, de certains jeux d'arcade et d'ampoules fluorescentes clignotantes. Chez de telles personnes, le visionnement de certaines images ou certains motifs sur un écran ou l'exposition aux sources lumineuses d'un Eye Tracker risquent de provoquer une crise. On estime que 3 à 5 % des personnes atteintes d'épilepsie souffrent de ce type photosensible. Certaines personnes atteintes d'épilepsie photosensible perçoivent une « aura » ou ressentent d'étranges sensations avant le déclenchement d'une crise. Si vous avez d'étranges sensations pendant l'utilisation, détournez votre regard de l'Eye Tracker.

### 1.3 Avertissement sur l'infrarouge



Lorsqu'il est activé, le PCEye Explore émet de la lumière infrarouge (IR) pulsée. Certains dispositifs médicaux sont susceptibles d'être perturbés par la lumière et/ou le rayonnement IR. N'utilisez pas le PCEye Explore à proximité de tels dispositifs médicaux sensibles car cela risquerait d'entraver leur précision ou leur fonctionnement.

### 1.4 Avertissement sur le champ magnétique



Le dispositif de montage magnétique du PCEye Explore contient des aimants. Les champs magnétiques peuvent interférer avec le fonctionnement des pacemakers et des défibrillateurs automatiques implantables. De manière générale, nous vous conseillons de maintenir une distance minimale de 15 centimètres entre les composants contenant des aimants et votre appareil cardiaque.

### 1.5 Sécurité des enfants



L'appareil PCEye Explore est un système informatique et un dispositif électronique avancé. En tant que tel, il est constitué d'un assemblage de nombreuses pièces. Entre les mains d'un enfant, certaines de ces pièces sont susceptibles de se détacher de l'appareil, ce qui peut présenter un risque d'étouffement ou autre danger pour l'enfant.

Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.

### 1.6 Ne démontez pas le PCEye Explore



Si vous le faites néanmoins, cela entraînera une perte de la garantie ! Il ne renferme aucun composant susceptible d'être entretenu par l'utilisateur. Contactez Tobii Dynavox Support si l'appareil PCEye Explore ne fonctionne pas correctement.

## 2 Informations sur la conformité des produits



Tous les appareils PCEye Explore portent un label de la CEE, qui indique leur conformité aux directives européennes de santé et de sécurité.

### 2.1 Déclaration FCC

L'appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage nuisible ; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.



Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par Tobii Technology AB est susceptible d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement dans le cadre des règles de la FCC.

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut répandre de l'énergie en radiofréquence. Dans la mesure où il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire un brouillage nuisible avec les communications radio.

Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation spécifique. Dans la mesure où l'équipement produit un brouillage nuisible avec une réception radio ou télévision (phénomène qu'il est possible de déterminer en éteignant et rallumant l'équipement), l'utilisateur est invité à tenter de remédier au brouillage en procédant à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise murale d'un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
- Faites appel à votre revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

### 2.2 Déclaration marché canadien

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

### 2.3 Déclaration CE

Le PCEye Explore est conforme aux normes suivantes :

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 Normes

Le PCEye Explore est conforme aux normes suivantes :

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 Assistance client

Pour toute demande d'assistance, veuillez contacter votre représentant local ou Tobii Dynavox Support. Pour bénéficier d'une assistance aussi rapide que possible, assurez-vous d'avoir le PCEye Explore à portée de main et, si possible, accès à une connexion Internet. On vous demandera de fournir le numéro de série de l'appareil, que se trouve à l'arrière de l'appareil.

## 4 Mise au rebut du PCEye Explore

Ne jetez pas le PCEye Explore avec les déchets ménagers ou de bureau. Respectez les réglementations locales de mise au rebut des équipements électriques et électroniques.



# Italiano

## Sicurezza e conformità PCEye Explore da Tobii Dynavox

### 1 Sicurezza

#### 1.1 Avvertimento per il montaggio



Per il montaggio dei dispositivi PCEye Explore attenersi alle istruzioni del PRODUTTORE di supporti approvati. Tobii Technology AB o i suoi addetti non sono responsabili di danni a proprietà o lesioni a persone causate dalla caduta di un dispositivo PCEye Explore utilizzato in modalità Montato. Il montaggio di un dispositivo PCEye Explore viene effettuato a rischio e pericolo dell'utente.

Utilizzare il nastro biadesivo fornito con le piastre di montaggio magnetiche per fissare in modo permanente la staffa al monitor/computer portatile. La rimozione della staffa fissata con il nastro biadesivo fornito potrebbe causare danni sia alla staffa che al monitor/computer portatile.

Non leccare il nastro o mettere in bocca una parte qualsiasi del nastro o della piastra di montaggio magnetica.

Montare PCEye Explore su monitor posizionati sulla testa o sul viso di un utente solo se si utilizza un'apposita soluzione per il montaggio fisso.

#### 1.2 Avvertenza relativa all'epilessia



Persone con **epilessia fotosensibile** sono soggette ad attacchi epilettici o perdita di conoscenza se esposte ad un certo tipo di luci lampeggianti o motivi di luce nella vita quotidiana. Ciò può accadere anche se la persona non ha precedenti medici di epilessia o non ha mai avuto un attacco epilettico.

Una persona con epilessia fotosensibile ha probabilmente problemi con schermi televisivi, alcuni videogiochi e lampade fluorescenti lampeggianti. Queste persone potrebbero avere un attacco epilettico guardando particolari immagini o motivi su uno schermo, o se esposte alle sorgenti di luce di un eye tracker. Circa il 3-5% di coloro che soffrono di epilessia hanno questo tipo di epilessia fotosensibile. Molte persone con epilessia fotosensibile vedono una specie di "aura" o avvertono sensazioni particolari prima di un attacco. Se si avverte un senso di malessere durante l'uso, distogliere lo sguardo dall'eye tracker.

#### 1.3 Avvertenza relativa ai raggi infrarossi



Quando attivo, il dispositivo PCEye Explore emette luce a raggi infrarossi pulsati. Alcuni dispositivi medici possono essere disturbati da radiazioni e/o luci a raggi infrarossi. Non utilizzare PCEye Explore in prossimità di tali dispositivi medici per evitare di comprometterne l'accuratezza o la funzionalità.

#### 1.4 Avvertenza relativa ai campi magnetici



La piastra di montaggio magnetica del dispositivo PCEye Explore contiene magneti. I campi magnetici possono interferire con il funzionamento di stimolatori cardiaci e defibrillatori cardiaci impiantabili. Come regola generale, è bene mantenere una distanza minima di circa 15 centimetri tra qualsiasi tipo di magnete e il dispositivo cardiaco.

#### 1.5 Sicurezza dei bambini



PCEye Explore è un sistema informatico e un dispositivo elettronico all'avanguardia e come tale è composto da numerose parti singole assemblate tra loro. Nelle mani di un bambino, alcune di queste parti possono staccarsi dal dispositivo e costituire un rischio di soffocamento o un pericolo di altro tipo per il bambino.

Bambini piccoli non devono avere accesso o usare il dispositivo senza la supervisione di un adulto.

#### 1.6 Non aprire il PCEye Explore



Il mancato rispetto di questa avvertenza comporterà il decadimento della garanzia. Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. Contattare Tobii Dynavox Support se il dispositivo PCEye Explore non funziona correttamente.

### 2 Informazioni sulla conformità



Tutti i dispositivi PCEye Explore recano il marchio CE, che ne indica la conformità ai requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza definiti dalle direttive europee.

#### 2.1 Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero produrre un utilizzo indesiderato.



Modifiche non espressamente approvate da Tobii Technology AB potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso dell'apparecchiatura in base alle norme FCC.

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per dispositivi digitali di classe B, a norma della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono fissati per garantire una protezione ragionevole da interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo dispositivo provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo il dispositivo, si invita l'utente a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore.
- Aumentare la distanza tra l'equipaggiamento ed il ricevitore.
- Collegare l'equipaggiamento ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/tv per qualificato.

#### 2.2 Dichiarazione per il Canada

Questo apparecchiatura digitale di classe B è conforme ai requisiti della norma ICES-003 canadese.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 2.3 Dichiarazione CE

Il PCEye Explore è conforme ai seguenti standard:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

#### 2.4 Standard

Il dispositivo PCEye Explore è conforme ai seguenti standard:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

### 3 Supporto clienti

Per supporto, contattare il rappresentante locale o Tobii Dynavox Support. Per ottenere assistenza il più velocemente possibile, assicurarsi di avere accesso al PCEye Explore e, se possibile ad una connessione Internet. È necessario poter fornire il numero di serie del dispositivo, che si trova sul retro del dispositivo.

### 4 Smaltimento del dispositivo PCEye Explore

Non smaltire il dispositivo PCEye Explore tra i rifiuti domestici o d'ufficio. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento di apparecchiature elettriche e elettroniche.

## Nederlands

# Veiligheid en conformiteit PCEye Explore van Tobii Dynavox

## 1 Veiligheid

### 1.1 Waarschuwing bij de montage



De PCEye Explore moet worden gemonteerd volgens de instructies van de FABRIKANT voor goedgekeurde montagebevestigingen. Tobii Technology AB of zijn vertegenwoordigers zijn niet aansprakelijk voor schade of letsel bij een persoon of zijn eigendommen als een PCEye Explore van een gemonteerde configuratie valt. De montage van een PCEye Explore gebeurt volledig op eigen risico van de gebruiker.

Het dubbelzijdige tape dat bij de vast te plakken magnetische montageplaten wordt geleverd, is ervoor ontworpen om de beugel permanent aan de monitor/laptop te bevestigen. Als de beugel met behulp van de tape is bevestigd en u vervolgens probeert om de beugel te verwijderen, kan dit leiden tot schade aan zowel de monitor/laptop als de beugel.

Lik niet aan de tape en plaats geen delen van de tape of de magnetische montageplaat in uw mond.

Monteer de PCEye Explore niet op monitors die boven het hoofd of gezicht van een gebruiker zijn geplaatst, tenzij u gebruikmaakt van een speciale oplossing voor vaste montage.

### 1.2 Epilepsiewaarschuwing



Sommige mensen die lijden aan **fotogevoelige epilepsie** kunnen een epilepsieaanval krijgen of het bewustzijn verliezen bij blootstelling aan bepaalde flinkerlichten of lichtpatronen in het dagelijks leven. Dit kan zelfs gebeuren als de persoon geen medische voorgeschiedenis van epilepsie heeft of nooit eerder een epilepsieaanval heeft gehad.

Een persoon met fotogevoelige epilepsie heeft gewoonlijk ook problemen bij het kijken naar tv-schermen, sommige arcadegames en flinkerende tl-lampen. Dergelijke personen kunnen een aanval krijgen tijdens het bekijken van bepaalde beelden of patronen op een beeldscherm of zelfs bij blootstelling aan lichtbronnen van een Eye Tracker. Naar schatting 3-5 % van de epilepsiepatiënten lijdt aan deze vorm van fotogevoelige epilepsie. Veel personen met fotogevoelige epilepsie kunnen een "aura" ervaren of vreemde sensaties gewaarworden vóór een aanval. Indien u vreemde gevoelens ervaart tijdens het gebruik, moet u van de Eye Tracker weg kijken.

### 1.3 Waarschuwing voor infraroodstraling



Wanneer hij is ingeschakeld, zendt de PCEye Explore gepulseerd infraroodlicht (IR-licht) uit. IR-licht en/of -straling kunnen de werking van bepaalde medische apparaten verstoren. Gebruik de PCEye Explore niet in de buurt van dergelijke gevoelige medische apparaten, want dit kan hun nauwkeurigheid of goede werking verhinderen.

### 1.4 Waarschuwing voor magnetische velden



De magnetische montagehouder van de PCEye Explore bevat magneten. Magnetische velden kunnen van invloed zijn op de werking van pacemakers en implanteerbare cardioverter-defibrillators. Over het algemeen moet een minimale afstand van 15 centimeter worden bewaard tussen items met magneten en een hartapparaat.

### 1.5 Veiligheid voor kinderen



De PCEye Explore is een geavanceerd computersysteem en elektronisch apparaat. Het bestaat uit tal van afzonderlijke, aan elkaar gemonteerde onderdelen. In de handen van een kind kunnen bepaalde onderdelen loskomen van het apparaat, met verstikkings- of andere gevaren voor het kind tot gevolg.

Jonge kinderen mogen geen toegang hebben tot het apparaat of het apparaat gebruiken zonder toezicht van een ouder of andere verantwoordelijke volwassene.

### 1.6 Niet openmaken van de PCEye Explore



Als u hier niet aan voldoet, vervalt de garantie! Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem contact op met Tobii Dynavox Support als uw PCEye Explore niet naar behoren werkt.

## 2 Conformiteitsinformatie



Alle PCEye Explore beschikken over een CE-keurmerk, hetgeen aangeeft dat ze voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsvereisten van Europese richtlijnen.

### 2.1 FCC-verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, ook interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.



Aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Tobii Technology AB kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken conform de FCC-voorschriften.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen te bieden in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequente energie uitstralen en kan, als ze niet wordt geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructies, schadelijke interferentie in de radiocommunicatie veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur toch schadelijke interferentie veroorzaakt in de radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door de apparatuur uit en weer in te schakelen, dient de gebruiker de interferentie te verhelpen met één of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangerantenne anders of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere stroomkring dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.

### 2.2 Industry Canada verklaring

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE-verklaring

De PCEye Explore voldoet aan de volgende normen:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 Normen

De PCEye Explore voldoet aan de volgende normen:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 Klantenondersteuning

Neem voor ondersteuning contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger of Tobii Dynavox Support. Om u zo snel mogelijk te kunnen helpen, is het belangrijk dat u toegang hebt tot uw PCEye Explore en indien mogelijk tot een internetverbinding. Zorg dat u het serienummer van het apparaat paraat hebt. Dit bevindt zich op de achterkant van het apparaat.

## 4 Wegdoen van de PCEye Explore

Gooi de PCEye Explore niet weg bij het gewone huishoudelijk of kantoorafval. Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het weggooiën van elektrische en elektronische apparaten.

# Português

## Segurança e conformidade PCEye Explore Tobii Dynavox

### 1 Segurança

#### 1.1 Casos de montagem - Aviso



O PCEye Explore deve ser montado de acordo com as instruções aprovadas do FABRICANTE. Tobii Technology AB ou seus agentes não se responsabilizam por danos ou lesões a indivíduos ou a propriedade devido a queda do PCEye Explore de sua configuração montada. A montagem do PCEye Explore é feita sob risco do próprio usuário.

A fita dupla face fornecida com as placas magnéticas de suporte foi desenvolvida para fixar permanentemente o suporte ao monitor/laptop. Tentar remover o suporte depois de fixá-lo usando a fita fornecida pode resultar em danos ao monitor/laptop e ao suporte.

Não lamba a fita ou coloque qualquer parte da mesma ou da placa magnética de suporte na boca.

Não monte o PCEye Explore em monitores posicionados acima da cabeça ou face do usuário, exceto se estiver utilizando a opção de "montagem fixa".

#### 1.2 Casos de epilepsia - Aviso



Determinadas pessoas que sofrem de **Epilepsia fotossensível** são sujeitas a crises epiléticas ou perda de consciência quando expostas a determinadas luzes ou padrões de luzes piscando no dia a dia. O mesmo pode acontecer mesmo que a pessoa não tenha um histórico médico de epilepsia ou se nunca tiver tido crises epiléticas.

As pessoas que sofrem de epilepsia fotossensível também têm a possibilidade de sofrer problemas com a tela da televisão, com certos tipos de jogos e lâmpadas fluorescentes piscando. Essas pessoas podem sofrer uma crise enquanto estiverem vendo determinadas imagens ou padrões em um monitor, ou quando forem expostas às fontes de luz de um rastreador de olhos. De acordo com uma estimativa, 3 a 5% das pessoas que sofrem de epilepsia têm esse tipo de Epilepsia fotossensível. Muitas pessoas com epilepsia fotossensível experimentam uma "aura" ou têm sensações estranha antes de as crises acontecerem. Se você se sentir mal durante o uso, afaste os olhos do rastreador.

#### 1.3 Aviso de infravermelho



Quando ativado, o PCEye Explore emite luz infravermelha (IV) pulsada. Existem certos equipamentos médicos que são suscetíveis a luz IV e/ou radiação. Não use o PCEye Explore na proximidade desses equipamentos médicos sensíveis, porque sua precisão ou funcionamento poderiam ser limitados.

#### 1.4 Aviso de campo magnético



As placas magnéticas de suporte do PCEye Explore contêm ímãs. Campos magnéticos podem interferir no funcionamento de marca-passos cardíacos e cardioversores-desfibriladores implantáveis. Como regra geral, mantenha uma distância mínima de 6 polegadas (15 centímetros) entre qualquer item com ímãs e seu dispositivo cardíaco.

#### 1.5 Segurança para crianças



O PCEye Explore é um sistema de computador e equipamento eletrônico avançado. Sendo assim, é composto por inúmeras peças individuais montadas. Em mãos de uma criança, algumas dessas peças têm a possibilidade de ser separadas do aparelho, podendo provocar risco de choque ou outro tipo de perigo para a criança.

O equipamento não deve ser deixado ao alcance de crianças pequenas sem supervisão constante de seus pais ou responsáveis.

#### 1.6 Não abra o PCEye Explore



A não conformidade resultará em perda da garantia! Não há componentes sujeitos a manutenção do usuário. Entre em contato com Tobii Dynavox Support caso seu PCEye Explore não esteja funcionando adequadamente.

### 2 Informações de conformidade



Todos os PCEye Explore têm a marca CE, indicando conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança definidos nas Diretivas Europeias.

#### 2.1 Declaração da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.



As modificações que não tenham a aprovação expressa da Tobii Technology AB poderiam invalidar a autorização do usuário de operar o equipamento de acordo com os regulamentos da FCC.

Este equipamento foi testado e considerado compatível com as especificações de um aparelho digital Classe B, de acordo com a parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites foram estabelecidos para proporcionar proteção adequada contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferência nociva nas comunicações via rádio.

No entanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção por rádio ou televisão, que pode ser detectada ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada que esteja fora do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o distribuidor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter assistência.

#### 2.2 Declaração da Industry Canada

Este aparelho digital de classe B está em conformidade com o ICES-003 canadense.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### 2.3 Instruções da CE

The PCEye Explore complies with the following Directives:

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

#### 2.4 Padrões

O PCEye Explore está em conformidade com os seguintes padrões:

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

### 3 Suporte ao Cliente

Para receber suporte, entre em contato com o representante local ou com o Tobii Dynavox Support. Para ser atendido o mais rápido possível, você deve ter acesso ao seu PCEye Explore e, se possível, estar conectado à Internet. Você também deve poder fornecer o número de série do dispositivo, que você pode encontrar na parte posterior do dispositivo.

### 4 Descarte dos PCEye Explore

PCEye Explore não devem ser descartados em lixo doméstico comum ou junto com restos de material de escritório. Para descartar equipamentos elétricos ou eletrônicos, siga as regulamentações locais.

## 日本

# セーフティおよびコンプライアンス関連文書 PCEye Explore Tobii Dynavox 編

## 1 セーフティ

### 1.1 接続に関する警告



PCEye Explore は、認可された取付け部材メーカーの指示通りに装着してください。Tobii Technology AB および同代理店は、PCEye Explore が落下したことに起因する人物や物体への損害または傷害に対して、責任を負いません。PCEye Explore デバイスの装着は完全にユーザの自己責任で行われるものとします。

接着材がついた磁気取り付けパネルに付属する両面テープは、ブラケットをモニター/ラップトップに永久的に取り付ける目的でデザインされたものです。付属のテープを使用して装着後にこのブラケットを取り外そうとすると、モニター/ラップトップとブラケットの両方に損傷が生じる可能性があります。

テープを舐めたり、テープや磁気取り付けパネルの一部を口の中に入れてください。

ユーザーが専用の「実装」ソリューションを使用している場合を除き、ユーザーの頭や顔に装着されたモニターに PCEye Explore を取り付けないでください。

### 1.2 てんかんに関する警告



光過敏性てんかんを患う人の中には、日常生活において特定の点滅光または光のパターンにさらされた際にてんかん発作または意識消失の症状を起こす人がいます。このようなことは、てんかんの既往歴またはてんかん発作を起こしたことがない人に発生することもあります。

光過敏性てんかんを患う人は、TV 画面、特定のビデオゲーム、および点滅する蛍光灯でも症状を起こす可能性があります。このような人々は、画面上の特定のイメージまたはパターンを見る際、またはアイトラッカーの光源にさらされただけでも発作を起こす場合があります。てんかん患者の約 3~5% の人々がこのタイプの光過敏性てんかんであると見積もられています。光過敏性てんかん患者の多くは、発作が起こる前に「オーラ」や、奇妙な感覚を体験します。使用中に奇妙な感じがしたら、目をアイトラッカーからそらしてください。

### 1.3 赤外線についての警告



有効化すると、PCEye Explore はパルス赤外光を放ちます。医療機器の中には、赤外光および/または放射線による妨害の影響を受けやすいものがあります。精度や適切な機能が妨げられることがあるため、そのような影響を受けやすい医療機器が近くにある場合は PCEye Explore を使用しないでください。

### 1.4 磁場に関する警告



PCEye Explore の磁気取り付け器具には磁石が使用されています。磁場は心臓ペースメーカーや植え込み型除細動器に干渉する場合があります。概して、磁石を含む部品と心臓デバイスの間に、最低でも15センチの距離をおくようにしてください。

### 1.5 子供の安全



PCEye Explore は高度なコンピューターシステムであり、また電気機器です。そのため、本製品は複数の別個の、組み立てられた部品で構成されています。子供の手により、これらの部品の一部は機器から取り外される可能性があり、子供の窒息の危険性またはその他の危険を呈することになります。

小さいお子様は、両親や保護者の監視なしにデバイスに接したり、使用してはいけません。

### 1.6 PCEye を分解しないでください PCEye Explore



これに従わない場合は、製品保証が失効します！ユーザーによる取り替え・修理が可能な構成部品は内蔵されていません。PCEye Explore が正常に動作しない場合は、Tobii Dynavox Support までお問い合わせください。

## 2 準拠に関する情報



すべての PCEye Explore には CE マークが付いています。これは、EU 指令に定められる安全衛生上の基本的な要件に準拠していることを示すものです。

### 2.1 FCC 規則適合声明

このデバイスは FCC 規則の第 15 節に準拠しています。操作は次の 2 つの条件に従うものとします：(1) 本デバイスは、有害な干渉を引き起こさない、(2) 本デバイスは好ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉も含め、いかなる干渉にも順応する。



Tobii Technology AB より明示的に承認されていない変更を加えた場合、FCC (連邦通信委員会) 規則に基づき、ユーザーによる機器操作の権限が無効になることがあります。

本機器はテストされ、FCC 規則の第 15 節に従い、クラス B デジタル機器に関する規制に適合するものと認定されています。これらの規制は、住宅への設置における有害な干渉に対して、適切な保護を提供するように考案されています。本機器は、電磁波を発生・使用し、外部に放射することがあり、指示に従いインストールおよび使用されない場合は、無線通信に有害な干渉をもたらすことがあります。

しかし、特定のインストールで干渉が起きないという保証はありません。本機器がラジオまたはテレビの受信に干渉して害を与えることがないことを機器のオン・オフを行うことによって確認し、ユーザーは以下のいずれかの方法で干渉を正すことができます。

- 受信アンテナの配向を変えるか位置を変える。
- 機器と受信機との距離間隔を伸ばす。
- 機器を受信機の接続されている回路とは別の回路の壁コンセントにつなげる。
- 販売店または熟練したラジオ/テレビ技術者に相談する。

### 2.2 カナダ規格適合声明

本クラス B デジタル装置は、カナダ ICES-003 に準拠しています。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE 声明

PCEye Explore デバイスは、下記の指令に適合しています。

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 規格

PCEye Explore は、下記の規格に適合しています。

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 カスタマーサポート

サポートが必要な場合は、地域の代理店または Tobii Dynavox Support までご連絡ください。速やかな対応を受けられるよう、PCEye Explore へのアクセス、および可能な場合はインターネット接続を準備しておいてください。また、デバイスの裏面に記載されているデバイスのシリアル番号も答えられるようにしておいてください。

## 4 PCEye の廃棄 PCEye Explore

PCEye Explore は一般家庭ごみ、または一般業務用ごみとして廃棄しないでください。お客様の地域の、電気機器と電子装置廃棄に関する法規に従ってください。

## 中文

# 安全与合规 PCEye Explore Tobii Dynavox

## 1 安全性

### 1.1 安装警告



应根据经认可的安装架的制造商说明指引来安装 PCEye Explore。Tobii Technology AB或其代理商对于因为 PCEye Explore 从安装装置上掉落而造成的人员损伤或财物损失概不负责。PCEye Explore 的安全完全由用户自担风险。

带粘性的磁性安装片随附的双面胶的用途是将支架永久粘附在显示器/笔记本电脑上。如果在用附送的双面胶粘好支架之后试图取下支架，就有可能对显示器/笔记本电脑和支架都造成损害。请勿舔双面胶，也不要将双面胶或磁性安装片的任何部分放进嘴里。

请勿将 PCEye Explore 安装在使用者头顶上或脸部上方的显示器上，除非使用专门的“固定安装”工具。

### 1.2 癫痫警告



某些光敏性癫痫患者在日常生活中处于某种脉冲光源的照射下或观看光图像时会引起癫痫发作或意识丧失。即使没有癫痫病史或癫痫病例的人群，也有可能发生这种情况。

光敏性癫痫患者在观看电视屏幕、街机游戏和闪烁的荧光灯时也可能引起癫痫发作。这些人群在观看显示器上的某些图像或图案，或处于眼动跟踪器的光源照射下时可能会引起癫痫病发作。估计约 3-5% 的癫痫患者属于此类光敏性癫痫。许多光敏性癫痫患者在癫痫病发作前，会有“先兆”或异样的感觉。如果您在使用的过程中有异样的感觉，请将视线从眼动跟踪器上移开。

### 1.3 红外警告



PCEye Explore 激活后，便会发出脉冲红外光(IR)。某些医疗设备可能会受到红外光和/或辐射的干扰。请勿在此类易受影响的医疗设备附近使用 PCEye Explore，否则可能影响设备的准确性或正常运行。

### 1.4 磁场警告



PCEye Explore 磁性安装件包含磁体。磁场可能会对心脏起搏器和植入型心律转复除颤器的功能造成干扰。一般的规则是，在心脏设备与任何带磁性的物体之间保持至少 6 英寸 (即 15 厘米) 的距离。

### 1.5 儿童安全



PCEye Explore 是一个先进的计算机系统和电子设备。因此，它包含大量单独的组装部件。请放在儿童无法触及的地方，否则某些部件可能会从设备中脱落，从而可能对儿童造成窒息危险或其他危险。

幼儿必须在父母或监护人的监督下接触或使用本设备。

### 1.6 请勿拆开 PCEye Explore



如不遵守，可能会导致保修失效！内部没有用户可自行维修的部件。如果您的 PCEye Explore 出现故障或问题，请联系 Tobii Dynavox Support。

## 2 合规信息



所有的 PCEye Explore 都带有 CE 标志，表示符合欧盟指令的健康安全规定。

### 2.1 联邦通讯委员会(FCC)声明

此设备符合 FCC 规定的第 15 部分。运行符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，(2) 本设备必须接受所收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。



凡未经 Tobii Technology AB 明确批准而擅自进行修改，都将导致用户失去依据 FCC 规定操作此设备的权利。

经测试，已确认本设备符合 FCC 规则的第 15 部分有关 B 类数字设备的限制规定。这些限制旨在针对居住环境中安装的有害干扰提供合理保护。此设备可产生、使用并会发射无线射频能量。如果不按照说明进行安装和使用，有可能对无线电通讯产生有害干扰。

但是，这并不能排除安装的个别设备产生干扰的可能性。如果此设备确实对收音机或电视机的接收造成干扰（可通过开关此设备来确定），建议用户采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将本设备的壁装电源插座与接收器电源的壁装电源插座设在不同的电路上。
- 咨询代理商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

### 2.2 加拿大工业部声明

该 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### 2.3 CE 声明

PCEye Explore 设备符合以下指令：

- 2011/65/EU (RoHS 2) - Restriction of Hazardous Substances Directive
- R&TTE 1999/5/EG (R&TTE) - European Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive
- 2004/108/EC (EMC) - Electromagnetic Compatibility Directive
- 2006/95/EC (LVD) - Low Voltage Directive

### 2.4 标准

PCEye Explore 符合以下标准：

- IEC/EN 62471:2008, Photo Biological Safety of Lamps and Lamp Systems
- EMC Emission: EN 61000-6-3:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EMC Immunity: EN 61000-6-1:2007, Generic Emission standard for residential, commercial and light industry environments
- EN 55024:1998+A1+A2, Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurement
- IEC 60950-1:2005, Safety of information technology equipment
- FCC part 15, Class B

## 3 客户支持中心

如需支持，请联系您的当地代表或 Tobii Dynavox Support。为了尽快获得协助，请确保您可以访问 PCEye Explore，并且最好能够上网。您还必须提供设备的序列号，您可以在设备的背面找到该号码。

## 4 处置 PCEye Explore

请不要将 PCEye Explore 作为日常家庭或办公垃圾处置。请按当地处置电气和电子设备的法规处理。